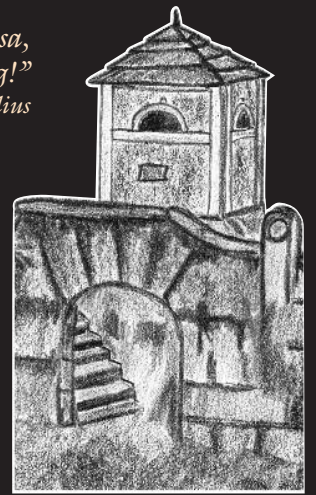


# Etyeki

„Befelé nézz, bensődben fakad fel a jónak forrása,  
s ha szüntelenül mélyíted, szüntelenül buzog!”  
Marcus Aurelius



# FORRÁS

Felelősséggel Etyekért – független, civil közéleti havilap

V. évfolyam 07. szám

2012. augusztus

## Miért hagyjuk...?

A botpusztai Szilas utca  
és a buszmegálló környéke  
a felhőszakadás után

# MIÉRT HAGYJUK, HOGY ÍGY LEGYEN...?

*Mint a népmesékben, a valóságban is vannak jóakarátú, önzetlenül cselekvő és kiszolgáltatottan tehetetlen emberek, a közakaratából közbatalomra emelkedett segítően eljárók és „mindenttudó”, a „vak” szabályok mögé bújó hivatalnokok...*

Botpusztán, Etyek nyugati kapujában hosszú évek óta folyamatosan keletkeznek veszélyhelyzetek: természet- és környezetrombolás és néha – mint legutóbb is – potenciális katasztrófa-helyzetek... Az itt lakók eddig joggal érezték, hogy a falu képviselőtestülete nem fordít elég figyelmet erre a település-részre! A közvilágítás, csatorna, út, járda hiánya, gesztenyefasor pusztulása, a filmstúdió-építés forgalma (még ma sem javították ki – az akkori ígéretek ellenére – a lakóházakban ebből keletkező károkat!), a kőbánya ki- és beszállító forgalmának por-, zaj-, és rezgés-kárai, a közlekedésbiztonság problémái, a vízelvezető árok, valamint a köz- és magánterületek tisztántartása, parlagfű mentesítése, hogy csak a fontosabb gondokat soroljuk fel...

Az elmúlt 8 évben a Kolumbusz Gimnázium szabadtéri színháza már több alkalommal adott otthont botpusztai lakógyűléseknek. Volt itt békés beszélgetés, vita, kiabálás, szebbnél szebb ígéretek és ... nem történt semmi lényeges. „Magasabb” érdekek, pénzhiány... volt a válasz minden lakossági beadványra.

Legutóbb – a múlt hónapban – úgy tűnt, hogy elmozdult valami. A képviselő-testület tagjai, illetve *Garaguly Tibor* polgármester konkrét lehetőségekkel, tervekkel érkezett a botpusztai lakossági fórumra: a rendezési terv tervezett módosítása és szorososan hozzá kötve a kőbánya elkerülő útjának lehetősége. A tájékoztató és az azt követő vita, lakossági javaslatok és kérdések egyértelműen a megoldások lehetséges útjait keresték. Itt vetődött föl a Szilas-árok problémája is. Korábbi lapszámunkban már egy lakossági levél foglalkozott az ott végrehajtott erdőtarvágással, ennek problémáival (erdősávok kivágása, a szurdok oldalán lévő, talajtartó egészséges értékes fák kiirtása, több hónapos égetés, füstölés, állati élőhelyek elpusztítása stb.)

Egy tanmese és tanulságai..

A fórumon többektől elhangzott, hogy a mai állapotok mellett, ha bekövetkezik egy nagyobb eső (a tapasztalatok szerint eddig évente 2-3 alkalommal), akkor egészen biztos, hogy az árok vége nem lesz képes levezetni a fölötté lévő 40-50 hektáros szőlő- és szántóterületről, az immár akadály nélkül, szabadon leömlő vízmennyiséget! Árvíz lesz, amely elönti a buszmegálló környékét és nem teszi lehetővé az árok jobb oldali partján lévő házak és a Kolumbusz utca házainak megközelítését, ahol több beteg ember is lakik.

Lakossági javaslat: a vizesárok eléggé eltömődött végének (kb. 50 m-es szakasz) földmunkagéppel való kitisztítása lehetővé tenné a megnövekedett vízmennyiség levezetését az utak áttersezeihez és melleleg az ott elszaporodó parlagfűvet is kiirtaná. A polgármester támogatásáról biztosította a javaslatot és három napon belül helyszíni szemlét is tartott a területen, meggyőződve a konkrét munkálatok elvégzésének szükségességéről. Ezt követően megkereste a terület tulajdonosát. A telektulajdonos, aki segíteni akart, de – lévén szó erdőterületről – engedélyt kért a területileg illetékes erdészeti igazgatóságtól a munkálatok elvégzésére. A Pest Megyei Kormányhivatal Erdészeti Igazgatóságának álláspontja: erdőterületen ilyen jellegű munkálatok elvégzése tilos! Amennyiben a tulajdonos mégis megcsinálja, akkor bírságot rónak ki rá!

Két hét múlva, egy nagy vihart követően bekövetkezett az özönvíz, az árok leszűkült medre nem volt képes elvezetni az óriási – a korábbi irtás miatt – akadálytalanul és gyorsan lezúduló vízmennyiséget. A lezúduló víz hulladékokkal, uszadék fákkal,

törmelékkel öntötte el az egész alsó területet: a buszmegállót és az útkereszteződéseket, egy éjszakára járhatatlanná téve az említett területeket. Néhány ott lakó nem is tudott hazamenni!

Megkérdeztem a másik oldalt is, az illetékes erdészeti hatóság területi felelősét, Bakos Péter urat, hogy valóban igaz-e, hogy bírsággal fenyegették meg a tulajdonost, ha kitisztítja a vizesárok végét? Válasza eléggé meglepő volt: „ott semmilyen vizesárok nincs”, ha nem hiszem el, menjek el a földhivatalba és nézzem meg, hogy „ez nem vizesárok, hanem erdő! és erdőt nem lehet földmunkagéppel dózerolni!” A válasz első része megdöbbentő, hiszen nem csak a botpusztaiak, hanem az etyeki gazdák is ismerik a Szilas-árok területét!

Kérdésemre, hogy nem érzik-e hibásnak magukat a bekövetkezett eseményért, amit el lehetett volna kerülni, ha engedélyezik az árok alsó részének tisztítását, szélesítését a következő válaszokat adta: „az irtás során nem folyt gondatlan munka, azt a felügyelet folyamatosan ellenőrizte”, „meg kell vizsgálni a vízfolyás feletti területek, szántók, szőlők tulajdonosainak felelősségét a vízelvezetés megoldatlanságáért”(?), „a közútkezelő felelősségét az utak áttersezeinek méretéért”. A továbbiakban megemlítette, hogy a vizsgált területre szorosan a lakosság házépítései során néhol törmelék került a mederbe, ami szintén hozzájárult a helyzet kialakulásához.

Arra a kérdésemre, hogy a történet után hajlandóak-e a – következő árvizeket elkerülő – munkálatokat engedélyezni, azt a választ kaptam, hogy „sem a katasztrófavédelemtől, sem az önkormányzattól bejelentés nem érkezett hozzájuk az esettel kapcsolatban, így azok elvégzését nem indokolja semmi és az erdőterületre vonatkozó szabályok szerint kell eljárni”!

Körbe értünk! Fölvetődik a kérdés, hogy ebben a helyzetben, ahol egy kivétellel a résztvevő felek mindegyike – az események bekövetkezése előtt! – együtt munkálkodott a problémahelyzet hosszú távú megoldásán, mit lehet tenni? A lakossági fülháborodás óriási volt: hogy lehet akkor olyan problémákat megoldani, amelyeknél nincs ekkora közmegegyezés? Mindenki tudja, hogy az erdőterületek védelme fontos közügy, de a lakosság biztonságos napi élete is az! Lehet, hogy a rendezési terv munkálatai során meg kell fontolni a Szilas-árok belterületbe benyúló keskeny csíkjának erdőterületi művelésből való kivonását, önkormányzati tulajdonba vételét, hogy funkciójának megfelelően karbantartható legyen az összes érintett segítségével!

Kopcsik István



A „nem létező” Szilas-árok (szurdok) középső szakasza az erdőirtást követően



Az Etyeki Németek Egyesülete tagjai hangulatos, a ház stílusához illeszkedő teraszt építettek az egyesület házának udvarában.

Az Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat által felújított uti útszéli kőkereszt felszentelése 2012. szeptember 14-én (pénteken) délután lesz. Mindenkit szeretettel várnak az ünnepségre.



Dér József júliusban fogta ezt a hatalmas amurt a boti halastóban. A horgász elmondta, hogy ez volt az első amur fogása ebben az évben, s bár ez etyeki viszonylatban nem számít rekordnak, de ő még nem fogott ekkora halat az idén.



Előző számunkban írtunk Oravetz Gréti divattervező csodálatos világáról, a göböljáráspusztai „remeteség”-ben zajló programokról, tervekről. Cikkünk nyomán néhány szülő élve a lehetőséggel, felkérte Grétit egy jobb agyféltekés rajztábor megszervezésére.

A hagyományoknak megfelelően a tanévnyitót 2012. szeptember 3-án (hétfőn) reggel 8 órakor tartjuk az általános iskola udvarán.

**Nyeste Ferenc**  
AMK vezető



Az Alte Edecker Musikanten és a biatorbágyi Kleinturwaller Musikanten jó hangulatú koncerttel ünnepelte alapításának 5. évfordulóját a Körpincében. Az ünnepi hangulatot az Ágoston Barbara által készített finom torta koronázta, melyből jutott a közönségnek is.

# SZÁZ ÉVE ETYEKEN

## A Wlach család jubileumi találkozója

100 esztendeje annak, hogy nagyapánk, Wlach Ciril (Cyril Vlach) Etyekre költözött. Előzőleg Csernevi Kosteliken élt szüleivel, Cseh-Szlovák-Morva földön. Magával hozta feleségét, Troján Teréziát. Két kisfiúk még Szerencsen született. Albert (1906-1994) hat éves volt, Károly (1908-1985) négy éves, a kis Albinka már itt, Etyeken született 1912-ben.

Az első világháború idejére a mi nagyapánknak is harcba kellett mennie, tíz évig volt százados, beszélt németül és csehül is.

Albinka hat évesen megbetegedett. Amikor édesapja 1918-ban hazért a háborúból, Teréz mama már nem tudta a kislányt előadni, a spanyol nátha elvitte. Sajó nevű kutyájuk szomorúan ballagott a temetésen „Szent Mihály lova” alatt. Teréz mama mesélte, hogy a kutya ott aludt a kislány sírja mellett és csak kapart, kapart, alig akart hazajönni Albinka mellől.

A nagypapa a szerencsi cukorgyárban volt bádogos mesterember. Valószínűleg Budapest közelsége vonzotta, hiszen akkoriban az építkezéseknél keresett szakma volt a bádogos mesterség. Így nagyapánk a faluban és környékén talált munkalehetőséget öttagú családja eltartásához. Nagymama mesélte, hogy a papa még az Országház tetején, a rézkupolán is dolgozott!

Amikor már megalapozódott a család anyagi helyzete, Ciril nagypapa két lovat és rugós (féderes) hintót vett a családnak.

Vasárnaponként Alcsútra a platánsor felé, Ercsibe és Bicskére a rokonokhoz utazgattak hintóval, cylinder kalapban.

Fiait kitanította a bádogos szakmára, legénykorukban mesterlevelet szereztek, azután a 30-as években, a „békeidőben” családot alapítottak.

Az első unoka – Albert – két éves volt, amikor Ciril nagypapa meghalt (1869-1935). Azután sorra jöttek az unokák: 1938-ban Károly, 1942-ben Ilonka, majd Marika, 1945-ben Ferenc, 1946-ban László és 1948-ban Magdika. 1954 decemberében a hét unoka ott állt Teréz mama ravatalánál. Mind a heten becsületes szakmát tanultak, a fiúk: műszerész, géplakatos, bádogos, hentes- és mészáros; a lányok: gyors- és gépírás, pedagógus, gyógyszergyári alkalmazott.

A hét egykori unoka révén 14 dédunoka született, majd 14 ükunokával gyarapodott a nagy család és nemrég született 1 szép-unoka.

Ciril nagypapánk bádogos kézműves szerszámaikat ma is őrizzük. Ferenc még ma is használja őket, hiszen ő is bádogos szakember. Nagypapa sárga és vörösréz konyhai díszedényei közül, egyéb sütőformáiból néhányat féltve őrzünk, házi antik dísztárgyként.

A Wlach család rövid történetét elmesélték, leírták:

**Fischer Józsefné Wlach Mária és Wlach Ferenc** ketten, akik itt maradtak szülőfalujukban, Etyeken



Képünkön: Wlach család a jubileumi találkozón az etyei ház udvarán

Fotó: Szabó Erika

# ÁLLAMALAPÍTÁS ÜNNEPE

A hagyományoktól eltérően most nem a Magyar-kútnál, hanem az óvoda éttermében került sor a községi ünnepség megrendezésére. *Garaguly Tibor* polgármester ünnepi beszédet mondott, majd átadta a képviselőtestület díjait, melyet azok az ingatlanulajdonosok kapnak, akik példamutatóan rendben tartják portájukat és az ingatlanukhoz tartozó közterületet.

Tiszta, Szép Etyekért Díjat kaptak:

**Ister Kft. – Hősök tere 11.**

**Lorenzo Desiderato – Kolumbusz u. 2.**

**Király Uzor – Szőlőskert u. 1.**

**Czimeres Pálinkaház – Sós-kúti út**

**Hajnal László, Hajnal Biljana – Kolumbusz u. 29.**

**Móro Lajos – Sós-kúti út 66/14 hrsz.**

**Szentmihály Tibor, Korsós Tünde – Szilas u. 7.**

**Balogh László – Mester u. 77.**

A Schlotter pékség által adományozott „új kenyeret” Hutóczky Béla plébános és dr. Révész Jánosné szentelte/áldotta meg. Az ünnepségen közreműködtek az Etyeki Versmondók Köre és az Etyeki Rézfűvós Együttes tagjai.



Balogh Réka átveszi a díjat

## Magyarország tortája

A Magyar Cukrász Iparosok Országos Ipartestülete Magyarország Kormányának felkérésére immár hatodik alkalommal hirdette meg a „Magyarország Tortája” pályázatot az augusztus 20-i Nemzeti Ünnep alkalmából. 2007-óta folyamatosan, évről-évre több nevezés érkezik, idén már több mint 35 torta közül választotta ki a szakmai zsűri azt a süteményt, mely méltónak bizonyult a „Magyarország Tortája” kitüntető címre. A neves cukrászmesterekből álló szakmai zsűri három fordulós értékelés után hirdette ki az idei győztest, amely a **Szabolcsi almás máktorta**, *Pintér Zsolt*, veszprémi cukrászmester alkotása. A héttagú szakmai zsűri egyik tagja *Andréz Zoltán* Dobos-díjas cukrászmester, a 2001. és a 2002-es Év Fagylaltja verseny győztese.

### SZABOLCSI ALMÁS MÁKTORTA

(3 db 16 szeletes 22 cm Ø tortához)

**Tészta:** tojásfehérje 1,6 kg, kristálycukor 1 kg, darált, hőkezelt mák (IREKS-STAMAG, Mantler), 0,6 kg

édes morzsa 0,2 kg, hámozott, reszelt alma (Jonatán vagy Idared) 0,4 kg, 1 citrom reszelt héja

A tojásfehérjéből a cukorral kemény habot verünk. A mákot, a morzsát és citromhéjat a reszelt almával összekeverjük, majd óvatosan hozzákeverjük a tojásfehérjéhez. Olajozott, lisztezett sütőlemezekre 18 db doboslap vastagságú tortalapot kenünk. 200 °C-os sütőben 12-14 percig sütjük. Sütés után melegen alávágunk. Csak közvetlenül a betöltés előtt szűrjük ki, mivel a laza szerkezet miatt esetleg kicsit zsugorodhat a lap. Így akár 1-2 nappal előre kisüthetjük a masszát.

**Krém:** tej 1,8 l, cukor 0,39 kg, kukorica keményítő 0,21 kg, tojás sárgája 9 db, vaníliarúd 1 db, tejszínhab 0,75 kg (35%-os állati)

Kevés tejjel simára keverjük a keményítőt és a tojássárgáját. A többi tejet, a cukrot és a kikapart vaníliarúd tartalmát felforraltjuk, majd a folyamatos keverés közben hozzáadott keményítő tojássárga keverékkel besűrítjük. Kicsit szilárdabb krémet kapunk az általában használtaknál, mert nem akartunk egyéb kötőanyagot (pl. zselatin, lékött stb.) felhasználni a torta elkészítéséhez.

A kihűlt krémhez óvatosan hozzákeverjük a felvert tejszínt. (A jobb és tartósabb állag eléréséhez lehetőleg 35 %-os zsírtartalmú tejszínt ajánlunk.)

Almatörlélek:

Reszelt hámozott alma (Jonatán vagy Idared) 1,5 kg, vaj 0,15 kg, cukor 0,15 kg, őrölt fahéj 1,5 dkg, citrom 2 db

Az almát meghámozzuk, lereszeljük, a cukorral, 2 citrom levével, fahéjjal vajon megpároljuk, majd kihűtjük.

**Betöltés:** A betöltéshez hat lap közé felváltva rétegezzük a krém- és almatörléleket: 3 réteg egyenként 20-22 dkg tejszínnel lazított krém, 2 réteg egyenként 30-32 dkg almatörlélek.

Az alma egyszerűbb elegyengesztését könnyíti, ha az almával töltött 2-2 lapot előre az asztalon összetöltjük (talán egyszerűbb kézzel elsimítani).

Ezután az alsó lapot megkenjük krémmel és ráhelyezzük a már almával töltött 2-3. lapot. Erre kenjük a második krémréteget és rátesszük az almával töltött 4.-5. lapot. Ezek tetejére ismét a krémtörlélek kerül és ráhelyezzük az utolsó lapot is.

Kicsit dermesztjük, majd a maradék krémből a tetejét és az oldalát lekenjük.

**Díszítés:** A torta oldalán az alsó 2,5-3 cm-t darált mákkal panírozzuk. Tetején a közepét kb. 7 cm-es kiszűrő segítségével mákkal megszórjuk.

A díszítéshez használt almát meghámozzuk, negyedelve kevés cukorral és citromlével megdinszteljük. Miután kihűlt, vékony szeletekre vágjuk és

belső élét darált mákba mártjuk. A kész tortát 16 szeletre felvágjuk, vaxoljuk. Szeletenként krémstufókkal és a mákos almaszeletekkel díszítjük.

(Forrás: Magyar Cukrász Iparosok Országos Ipartestülete)



A torta a biatorbágyi Andréz cukrászdában is kapható. Köszönjük, hogy megkóstolhattuk és lefényképezhettük. Finom volt.

## Megkezdődött a Hősök tere felújítása...

Etyek község „Hősök tere kertépítészeti fejlesztése és zászlótér kialakítása” jogcímen pályázatot nyert, nettó 7.147.138 Ft összegben, a település költségvetését a tárgyi összeg áfája terheli, melyet a 2012. évi költségvetés terhére biztosítunk. A pályázat utófinanszírozott, mely annyit jelent, hogy a munkálatokat el kell végezni, az irányító hatósággal el kell számolni, a kifizetési kérelmet be kell nyújtani, melynek elbírálása után kerül kifizetésre a fenti összeg az önkormányzat számlájára. A Buda Takarékkal az utófinanszírozásból adódó átmeneti időszak pénzügyi teljesítése végett elővigyázatossági hitelkeret szerződést kötöttünk, így rendelkezésre áll a szükséges fedezet az építési beruházás finanszírozására.



Az elszámolást követően, amint megérkezik a támogatás az önkormányzat számlájára, azonnal visszafizetjük a hitelt.

Többszöri sikertelen pályázat után (nagyon magas áránlatok érkeztek) sikerült kiválasztani a vállalkozót, aki a rendelkezésre álló, pályázaton elnyert összegből elvégzi az elfogadott pályázati tervek alapján a Hősök tere felújítását.

Várjuk a kész eredményt, hogy településünk újabb része megújulva várja látogatóit.

A pályázat, valamint az elkészült tervek alapján az alábbi munkák kerülnek elvégzésre: cserjék, fák fiatalítása, ültetése, betonjárdák, lépcsők bontása, támfal javítása, kerítés fedlapok javítása, díszburkolatok, sétányok kialakítása, parkosítási feladatok elvégzése, füvesítés, padok kihelyezése, a tér megnyitása több bejáróval, zászlótér teljes kialakítása díszburkolattal. A helyszín bejárása során találtunk egy gyönyörű lefedett kutat mely feltárássá kerül, térd falazatot kap kovácsoltvas fedlappal, melyet hősök kútjának nevezhetünk el.

Kialakítjuk a kényszermunkára kitelepítettek emlékező emlékmű alapját, az emlékmű a későbbiekben kerül elhelyezésre és felavatásra.

## A falu dolgai augusztusban...

Napi feladatainkból kettőt kiragadva: Közmunkát végző munkatársainkkal megkezdtük az általános iskola belső udvarának a festését, fehérre törtető meszelését. Az udvaron lévő emeleti korlátok zöld zománccfestékkel történő mázolása már a nyár folyamán megtörtént. A toaettek tisztasági festése is határidőben elkészül. A lábazatot, valamint a két udvari tűzfal festését és glettelését *Skripeg Béla* vállalkozó társadalmi felajánlasként, ingyenesen végzi el. Az iskolában a „pártház” épületén elbontásra kerülnek a használaton kívüli kémények. Az orvosi rendelőben megtörtént az illemhelyek festése, valamint a szaniterek pótlása.

**Garaguly Tibor**  
polgármester

## Rendezési terv módosítás

A jogszabályi háttér folyamatos változása és a lakossági igények változása miatt, továbbá a megyei és országos rendezési tervnek való megfelelés és a község hosszú távú terveinek megvalósíthatósága érdekében szükségessé vált a rendezési terv módosítása.

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: Étv.) 3.§ (2) bekezdése értelmében:

(2) Az épített környezet alakítása és védelme során a közérdekű intézkedéseket és döntéseket megelőzően, illetőleg azok végrehajtása során biztosítani kell a nyilvánosságot és a közösségi ellenőrzés lehetőségét az e törvényben és más jogszabályokban meghatározott módon. Gondoskodni kell az érdekelt természetes személyek, jogi személyek és jogi személyiség nélküli szervezetek megfelelő tájékoztatásáról, és lehetőséget kell adni részükre vélemény-nyilvánításra és javaslattevésre.

Az Étv. 7.§ (1) bekezdése értelmében: „A településrendezés célja a települések terület? felhasználásának és infrastruktúrahálózatának kialakítása, az építés helyi rendjének szabályozása, a környezet természeti, táji és épített értékeinek fejlesztése és védelme, továbbá az országos, a térségi, a települési és a jogos magánérdekek összhangjának megteremtése, az érdekütközések

feloldásának biztosítása, valamint az erőforrások kíméletes hasznosításának elősegítése.”

Az Étv. 8.§ (1) bekezdése értelmében a településrendezés során figyelemmel kell lenni arra, hogy a rendezés végrehajtásával bekövetkező változások az érintett lakosság életkörülményeiben, értékrendjében és szociális helyzetében hátrányos következményekkel ne járjanak. Ennek érdekében biztosítani kell a területek a közérdeknek megfelelő felhasználását a jogos magánérdekekre tekintettel, az emberhez méltó környezet folyamatos alakítását, értékeinek védelmét.

Etyek Község Önkormányzata képviselő-testülete a 206/2012. (VI.28.) számú határozatával elvi döntést hozott arról, hogy Etyek község település rendezési tervét módosítja. A döntés értelmében hirdetményt tesztek közzé a lakosság, az ingatlanulajdonosok és a helyi vállalkozások igényeinek felmérése, véleményének kikérése céljából.

Ennek érdekében kérem, hogy ezzel kapcsolatos észrevételeiket, javaslataikat írásban benyújtani szíveskedjenek **2012. augusztus 31-én 12 óráig** Etyek Község Polgármesteri Hivatalába, vagy elektronikusan a titkarsag@etyek.hu címre vagy faxon a 06-22/353-655 számra elküldeni.

**Garaguly Tibor** polgármester

## KISOKOS

74 éve halt meg a XX századi magyar humor és intellektuális esszé- és regényirodalom kiemelkedő alakja *Karinty Frigyes* (1887. június 25 - 1938. augusztus 29.). Főbb műveit már nagyszüleink és szüleink is rongyosra forgatták: „Nászutazás a Föld középpontján keresztül”, „Így irtok Ti”, „Esik a hó”, „Ballada a néma férfiakról”, „Görbe tükör”, „Tanár úr kérem”, „Nem mondhatom el senkinek”. Saját agytumor betegségének történetét is izgalmas regényekben írja meg: „Utazás a koponyám körül”, „Mennyei riport”. Nagy sikereket ért el színpadi szerzőként és műfordítóként is.

Kétszáz éve született Vattán *Szemere Bertalan* (1812. augusztus 27 - 1869. január 18.) Magyarország második független miniszterelnöke. A megelőző Batthyány-kormányban belügyminiszter, tagja az ezt követő Országos Honvédelmi Bizottmányának, majd 1849. április 14.-augusztus 11-ig miniszterelnök. Emigrál, távollétében Ferenc József halálra ítélteti. Az emigrációban elszigetelődik, a Kossuth-ellenes harcaiban magára marad. 1865-ben uralkodói kegyelmet követően hazatérhet.

45 éve halt meg *Áprily (Jékely) Lajos* (1887. november 14 - 1967. augusztus 6.) a XX. századi erdélyi líra kiemelkedő alakja. Gazdag formakultúrája, verseinek zeneisége, érzelmi telítettsége, szimbolista-impreszionista vonásai az első Nyugat-nemzedék hagyományához kapcsolják. Kiemelkedőek műfordításai: Puskin – Anyegin, Ibsen – Peer Gynt, Jannus Pannonius versei.

**ÚJHEGYI PINK ETYEK SZEPTEMBER 1.**

**10.00-től LECSÓFŐZÉS**  
10 pincénél az Újhegyen és a Szépvölgyben.  
Kóstold meg és dönts el, melyik a legjobb!

**16.00 KOCCINTÁS a Rókusfalvy Teraszon**  
Várunk mindenkit egy pohár borra, hogy az országos koccintás nálunk csengjen a leghangosabban!

**16.00-tól 5. JUNIBOR TALÁLKOZÓ**  
20 fiatal borász közös kóstolója.  
De ki nyeri idén a JuniWine-díjat? Itt megtudhatod!

**19.00-től hajnalig SZŐLŐSKERTI PARTI A DIVINO-VAL**  
Fellép Fúzy Gábor bázongorista,  
Zsola a Vad Orchideákból és DJ Tom Taylor.

152 éve született *Lenhossek Mihály* (1863. augusztus 28 - 1937. január 26.) orvos, a magyar anatómia első nemzetközi hírű képviselője, kutatója, orvos-akadémikus. Legnagyobb eredményeit a neurontanban és a csillók vizsgálatában érte el.

100 éve született Stockholmban *Raoul Wallenberg* (1912. augusztus 4. - 1947. július 17.(?)), aki tragikus sorsa miatt is a holokauszt időszakának legismertebb zsidómentője. A svéd követség titkáraként amerikai és svéd pénzforrások felhasználásával Budapesten ideiglenes kórházakat, gyermekotthonokat, közösségi konyhákat támogatott, létesített. Svéd menlevéllel 20-25 ezer zsidó származású, magyar állampolgár életét mentette meg! A nyilas-terror idején – amikor még a Vöröskereszt működését is betiltották – élete kockáztatásával, illegálisan folytatta tevékenységét. A bevonuló szovjet hadsereg a Nemzetközi Vöröskereszt irodájában 1945. január 13-án őrizetbe vette, majd Moszkvába, a Ljubjankába, a sztálini rendszer egyik legkegyetlenebb börtönébe került. Elhurcolását 1957-ig folyamatosan tagadta az orosz diplomácia! Halálának időpontját ekkor 1947-ben jelölték meg.

## Szüreti felvonulás

A felvonulás 2012. szeptember 29-én, szombaton 15 órakor indul a Kálváriától.

Útvonal: Kossuth L. u. – Temető u. – Körpince – CBA parkoló – Óvoda.

A felvonuláson a szereplők mellett a hagyományok szerint részt vesznek:

a kisbíró, a cigányvajda és családja, csikóslányok és -fiúk,  
a bíró és bíróné, fogatok, lovasok.  
Útközben a felvonulók szívesen veszik, ha megkínálják őket borral, süteménnyel!

Kb. 17 órakor az óvodánál Garaguly Tibor polgármester csapra veri a boroshordót, utána az Alte Edecker Musikanten fúvószenekar zenél.

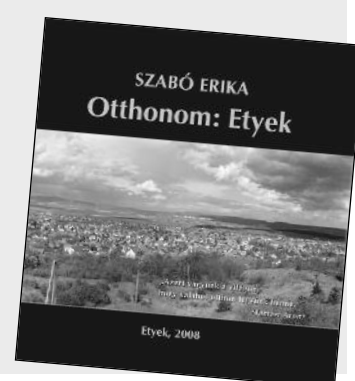
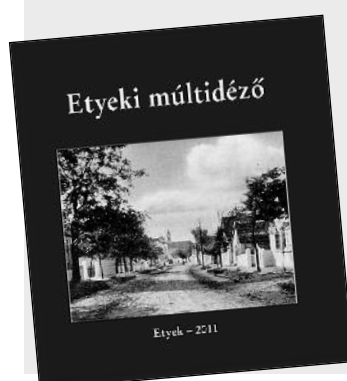
*Eső esetén a felvonulás elmarad, a művészeti csoportok az óvodában mutatják be műsorukat 15 órától.*

Mindenkit szeretettel várunk!

Rendezők

## A könyvek kaphatók:

Szabó Erika: 06-30-9421-969



# LEGYEN ÖN IS SZTÁR AZ ÖTÉVES KORDA STÚDIÓBAN!

Az immár ötödik éve sikeresen működő Korda Stúdió egy éve, múlt év júliusában nyitotta meg a filmgyártás iránt érdeklődő közönség számára a Korda Filmparkot. Ez alkalmából a Filmpark is tovább bővíti interaktív attrakciói körét. A látogatók ezentúl maguk is részt vehetnek a filmgyártás legérdekesebb folyamataiban.

A látványos filmes kiállítással rendelkező szórakoztatóipari komplexum, a Korda Filmpark ez évtől újabb turisztikai programokkal bővíti interaktív szolgáltatásai körét. Közép-Kelet-Európa egyetlen filmes tematikus parkja mostantól nemcsak varázslatos világot tár a látogatók elé, hanem be is vonja őket a filmkészítés egyes gyártási folyamataiba. Ki ne vágyott volna már arra, hogy ismert, ünnepezt sztár legyen, vagy éppen a kamera másik oldalán álljon, stábtagnak? A „Filmbuilding” elnevezésű új program keretében rövid-játékfilm készül, ahol az arra jelentkező látogatók belekóstolhatnak a forgatások hangulatába, a színészek és a forgató stábtagnak munkájába. A résztvevők a kapott forgatókönyv és a rendező utasításai alapján, a szükséges technikai eszközök, jelmezek, kellékek, díszletelemek segítségével aktív részesei lehetnek saját filmjük elkészítésének, akár stábtagnak, akár színésznek.

Megnyitja ajtaját a látogatók előtt a Korda Stúdió hangstúdiója is, Wild Tracks, azaz „Vadsáv” néven. A program majd két évtizedes hollywoodi múlttal rendelkező hangmérnöke, *Lukács Ferenc*, aki második éve a Borgiák (The Borgias) című TV-sorozat magyarországi utószinkron hangmérnöke. Hosszú pályafutása során számtalan alkotás hangutómunkájában vett részt, így pl.: *Valami Amerikai 2.*, *Made in Hungária*, *Kaméleon*, vagy az *Utazó (The Tourist) Angelina Jolie és Johnny Depp* főszereplésével. A programban híres magyar és nemzetközi filmalkotásokból választott több szereplős részletek utószinkronizálására kerül sor a hangmérnök-szinkronrendező irányításával, amely kiváló csapatmunkára ad lehetőséget. Az utószinkron hangfelvétele, az akusztikailag speciálisan kialakított hangstúdióban történik. A komplett felvétel több hangszávon készül, így természetesen a teljes utófelvétel tartalmazni fogja az eredeti felvétel zaj-zöreje effektjeit is, ezáltal komplett vizuális és hangélményt élhetnek át a résztvevők az elkészült anyag „ősbemutatóján”, a felvételek vetítésén a moziteremben.

**Kakuk Andrea**  
vállalati kapcsolatok igazgatója

**KORDA**  
FILMPARK  
LÁTOGATÓKÖZPONT



## Akció!

**1+1 kedvezmény  
a KORDA FILMPARKBA  
és a BIKALI ÉLMÉNYBIRTOKRA**

A Korda Filmpark és a bikali Élmenybirtok 2012. augusztusától október végéig közös kedvezménnyel várja a látogatókat: aki az egyik helyszínt meglátogatja, a jegypénztárban kapott kuponos szórólap birtokában a másik helyszínen 1+1-es kedvezményben részesül (egy teljesáru belépőjegy megvásárlása esetén a második belépőjegy ingyenes).

A kuponok mind a két jegypénztárban átvehetők, így a kedvezményt nem befolyásolja, hogy a vendég a Filmparkot vagy az Élmenybirtokot látogatta-e meg előbb.

A kuponok beváltásának határideje:  
**2012. december 15.**

További információk az Élmenybirtokról:  
[www.elmenybirtok.hu](http://www.elmenybirtok.hu)

# X. KEZES-LÁBOS

## Kedves Etyekiek!

Tíz éves a Kezes-lábos. Indulása óta a borászok, kiállítók és látogatók száma nagy örömmel egyre nőtt, az egynapos fesztivál kétnaposra vált, és minden alkalommal igyekeztünk valamilyen újdonsággal még izgalmasabbá tenni a rendezvényt.

Egy évtized alatt tehát sok minden történt, a Kezes-lábos alapvető koncepciója azonban nem változott. Úgy érezzük, a jubileum a legjobb alkalom arra, hogy a gyönyörű fejezetet lezárjuk, és 2013-ban elindítsunk egy új rendezvénysorozatot, ami megőrzi az eddigi értékeket, azonban családiasabb hangulatban, megújult tematikával kerül megrendezésre. Tíz év tapasztalatával a hátunk mögött mindent megteszünk majd, hogy az utolsó Kezes-lábos felejthetetlen élmény és méltó befejezése legyen fesztiválsorozatunknak. Olyan fellépőket kértünk fel erre a jeles alkalomra, mint a Budapest Bár, Ferenczi György és a Rackajam, a Cimbali Band, Lakatos Róbert és a Rév és lesz korpás Éva gyermekkoncert is.

A fesztivált a benzinkúttól induló hagyományos Lábos-felvonulással nyitjuk meg szombaton, 10.30-kor. A felvonulásra minden etyekit sok szeretettel várunk. Legyünk minél többen, alapozzuk meg a X. Kezes-lábos hangulatát!

### Fesztiva kártya

A borászok, kiállítók, vendéglátósok az árakat nem forintban, hanem egységesen Fesztiva pontban határozzák meg, így a fesztiválon kizárólag Fesztiva kártyával lehet fizetni.

A tavaly vagy idén tavasszal megvásárolt kártya most is érvényes. Új kártya 1000 forintért vásárolható a helyszínen az

értékesítő- és feltöltőpontokon. A kártyát nem áll módunkban visszaváltani. A megmaradt pontokat nem lehet átvinni a következő fesztiválra, de a rendezvény végén visszaválthatja 50 forintos kerekítéssel a Kálvária udvarban és a Körpince közben lévő visszaváltópontokon, szombaton 22.00 óráig, vasárnap 20.00 óráig.

### Közlekedés

9.00 és 20.00 óra között Etyek önkormányzatával közösen, a Bicskei Rendőrkapitányság és a Fejér megyei Közútkezelő Vállalat közreműködésével

lezárjuk a települést az autós forgalom elől. A falu bejáratainál kialakított parkolókból kisbuszokkal szállítjuk a látogatókat a fesztivál helyszíneire.

A Volánbuszok a fesztivál ideje alatt a megszokott rend szerint közlekednek. A részletes menetrendről a fesztivál előtt tájékozódjanak a Volánbusz honlapján! Autóbusszal érkező

vendégeik figyelmébe ajánljuk, hogy MB Etyek Expressz járatok indulnak a Széll Kálmán térről (Várfok utca alja).

Kérjük, jelezzék vendégeiknek, hogy mindenképpen a zárás, azaz reggel 9 óra előtt érkezzenek meg autóikkal a településre. A laccímekártyával érkező etyekieket természetesen továbbra is átengedjük a zárásokon. Kérjük, számítsanak rá, hogy a rendőrség a laccímekártyákat ellenőrizheti!

A rendező Roxer Csoport nevében jó szórakozást kívánunk a X. Kezes-láboson!

**Roxer Produkció Kft.**

E-mail: [kezes-labos@roxa.hu](mailto:kezes-labos@roxa.hu)

[www.kezes-labos.hu](http://www.kezes-labos.hu)

## PROGRAMOK

### 2012. SZEPTEMBER 22. SZOMBAT

#### Benzinkút

Fesztiválnyitó Lábos-felvonulás (érkezés a Kálvária-dombhoz)  
Élen járó felvonulók: Szőke András és a Pátria zenekar.

#### Kecskegödör

Főzőverseny Szőke Andrással

#### Búcsú tér, PORT.hu nagyszínpad

Korpás Éva gyermekkoncert (A pozsonyi sétátéren)

Lakatos Róbert és a Rév

Magyar Vista Social Club

Cimbali Band

Budapest Bár

### SZEPTEMBER 23. VASÁRNAP

#### Kecskegödör

Főzőverseny Szőke Andrással

#### Búcsú tér, PORT.hu nagyszínpad

Makám gyermekkoncert (Bogárbál)

Karaván Família

Pál István Szalonna és bandája

Ferenczi György és a Rackajam

## EGYÉB PROGRAMOK MINDKÉT NAP

### Református templom

10-18 óráig várja a híveket mindkét nap

### Búcsú tér

Gyermekfoglalkozások a Pöcök Egyesülettel egész hétfőig 11-17 óráig. Növényszövés, korongozás, textílfestés, nemezelés, játékok fűből-fából, kerámiafestés és még sok más érdekesség.

Forum Hungarikum Nonprofit Kft – Napvilág Alapítvány kiállítása.

Amerikai filmsztárok kalocsai mintás ruhákban, vagány tornacipők magyar népi hímzéssel...

Vajon mi a magyar motívumok titka, ami még külföldi szemmel is izgalmas?

A magyar divattervező iparművészek mutatják be, ők milyen ötleteket merítettek a hagyományainkból.

### Katolikus templomkert – Édenkert

Fogyatékkal élő embereket foglalkoztató műhelyek bemutatkozása. Közelebbről megismerhető a sérült emberek világa, megtekinthetők az általuk létrehozott értékek. Vásárlási lehetőség, bemutatók, gyerekfoglalkozások várják az érdeklődőket.

# NŐ AZ ÁLLATVÉDELMI BÍRSÁG

Módosultak egyes állatvédelmi kormányrendeletek, ennek következtében egyebek mellett nő az állatvédelmi bírság alapösszege és szigorodnak az állattartási szabályok.

A módosítások értelmében az állatvédelmi bírság alapösszege augusztus elsejével ötezer forintról tizenötezerre nő, és ezt az összeget kell majd a jogsértés körülményeitől függően felszorozni - olvasható a Magyar Közlöny legutóbbi számában közzétett rendeletben. Ha például valaki az állatot „természetellenes vagy önpusztító tevékenységre szoktatta”, akkor nyolcszoros szorzót kell alkalmazni, vagyis a büntetés 120 ezer forint.

A legmagasabb, 10-es szorzót akkor kell alkalmazni, ha valaki az állat életét elfogadható ok vagy körülmény nélkül oltotta ki, állatot kínozta; az állat tulajdonjogával, tartásával felhagyott, az állatot elűzte, elhagyta, kitétte. Ugyancsak százötvenezer forintra kell büntetni azt, aki állatot emberre vagy állatra uszított, állatviadala idomított, állatviadalt szervezett, tartott, arra fogadást szervezett, azon közreműködött, részt vett, fogadást kötött, állatviadal céljára állatot tenyésztett, képzett, idomított, forgalmazott, vagy épületet, földterületet, eszközt rendelkezésre bocsátott.

Ha több tényállás együtt áll fenn, akkor a büntetések összeadódnak, így szélsőséges esetben akár több százezer forintos bírságot is ki lehet majd szabni. A kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló rendelet módosításával a kutyákat a méretük szerint kategorizálták: e szerint kistestű eb az, amelynek a testtömege nem haladja meg a húsz kilogrammot, közepes testűnek számít a húsz-negyven kilogrammos, nagytestűnek pedig a negyven kilogrammnál nagyobb testtömegű eb.

A szabályozás kimondja, hogy tilos kistestű ebet tíz, közepes testűt tizenöt, nagytestű kutyát húsz négyzetméternél

kisebb területen tartósan tartani. Továbbá tilos kistestű kutyát négy, közepes testűt hat, nagytestű kutyát nyolc méternél rövidebb eszközzel tartósan kikötöni. A rendelet értelmében tilos gerinces állatot kör alapú kalitkában vagy gömb alakú akváriumban, és gerinces állat kifejlett egyedét harminc liternél kisebb úrtartalmú térben tartani.

Rendelkeztek arról is, hogy a kutya-, a macska- és a görénykölköket nyolchetes korukig az anyjukkal kell tartani, a hím sziámi harcos halakat pedig úgy kell tartani, hogy azok egymást, ill. a tükörképüket ne láthassák. A rendelet kimondja, hogy a kutyák farkát csak az állat hétnapos koráig szabad kurtítani. 2012 január elsejétől négy hónaposnál idősebb kutyát csak transzponderrel - azaz csippel - megjelölve lehet tartani.

(Forrás: MTI)

## Támogatást kérnek az állatvédők

Tisztelt Kutyabarátok! Állatmenhelyünk "telt házzal" működik és sajnos teljesen elfogyott az élelmiszer tartalékunk. Kérjük, aki tud, segítsen, hogy kutyusainknak minden nap tudjunk enni adni! Konzerv, kutyaszalámi, (száraz táppal ezeket tudjuk keverni), száraz tészta vagy bármilyen étel adomány hatalmas segítség lenne!

A nagy melegben elszaporodtak a bolhák és kullancsok, ezért szükségünk lenne bolhanyakörvekre és kutya samponra is. Személyesen a menhelyre várjuk az adományokat.

Köszönjük szépen!

Etyeki Állatvédő Egyesület

Telefon: 06-30-434-8080

E-mail: etyekiallatvedoegyesulet@gmail.com,

Bankszámlaszám: Buda Takarékszövetkezet 58300048-12000162

## FŰTÉSKORSZERŰSÍTÉS TÁMOGATÁSSAL

A Nemzeti Fejlesztési Miniszter az egyes fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásáról szóló 39/2012. (VII.04) NFM rendelet 28. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az alábbi nyílt pályázatot teszi közzé:

**A támogatás célja:** A meglévő lakóépületek energiahatékonyságának javítását célzó, valamint széndioxid kibocsátásának csökkentését eredményező kondenzációs kazántechnológiát alkalmazó és megújuló energiát hasznosító fűtési rendszerek (épületek fűtésére, használati melegvíz előállítására szolgáló, vagy az előbbi célokat kombináló többcélú korszerű hőellátó rendszerek) beszerzése és telepítése.

**A pályázat jellege:** A rendelkezésre álló pénzeszközök felhasználása vissza nem térítendő, utófinanszírozású támogatás.

**Pályázók köre:** Azon természetes személyek, akik a pályázattal érintett lakott lakóingatlan tulajdonosai. Jelen pályázattal érintett lakóingatlan lehet: láncház, sorház, ikerház családi ház, valamint társasház maximum 4 lakásig, az építési technológiától függetlenül. Az egyes lakóegységek külön is benyújthatnak pályázatot, amennyiben önálló (lakásfűtő, hűtő, használati melegvíz-termelő) gépészeti egységgel rendelkeznek. Építési év korlát: A pályázatban az épületek energetikai jellemzőinek meghatározásáról szóló 7/2006. (V. 24.) TNM rendelethez igazítva a 2006. december 31-ig kiadott jogerős használatba vételi engedéllyel rendelkező lakóépületek vehetnek részt.

**Támogatható tevékenységek köre:** Mindazon munkálatok támogathatóak, amelyek fűtőkorszerűsítés keretében energiamegtakarítást eredményeznek, energetikai számítással és energetikai tanúsítvány elkészítésével alátámasztva. Fűtőkorszerűsítés, hőtermelő berendezés cseréje kondenzációs gázkazán beépítéssel. Fűtőkorszerűsítés, megújuló energiát hasznosító hőtermelő berendezés (napkollektor, hőszivattyú, brikett, pellet, faapríték, faelgázosító kazán) kiépítésével, mely kiegészülhet kondenzációs gázkazán beépítéssel.

Támogathatók továbbá a járulékos munkálatok, mint kéményátépítés, az energetikai tanúsítás elkészítésének, valamint a tervezési és az engedélyeztetési és a szükséges szakhatósági költségek.

**A pályázattal elnyerhető támogatás:** A támogatás vissza nem térítendő végleges juttatás, amely az elért energiamegtakarítás függvényében eltérő mértékű lehet.

Pályázatot 2012. augusztus 27-től a rendelkezésre álló keret kimerüléséig lehet benyújtani.

A Pályázati Felhívás, a Pályázati Útmutató és mellékletei a [www.kormany.hu](http://www.kormany.hu) hivatalos kormányzati internetes honlapról, valamint az EMI Nonprofit Kft. pályázatkezelő szerv internetes honlapjáról [www.emi.hu/futeskorszerusites](http://www.emi.hu/futeskorszerusites) érhető el.

(Forrás: [webetyek.hu](http://webetyek.hu))

# BOTPUSZTA ÖSSZEFOG AZ ELKERÜLŐ ÚTÉRT

Lakógyűlésre jöttünk össze mintegy harmincan, július 4-én a Kolumbusz Gimnázium szabadtéri színházában. A fő napirendi pont a csicsaki kőbányába irányuló kamionforgalom számára egy Botpusztát elkerülő út megépítése volt. Jelenleg ez a teherforgalom a Boti út felől közvetlenül a Kolumbusz utcán keresztül zajlik, de a 40 tonnás monstrumok és az általuk keltett zaj és por ugyanennyire zavarják a Gesztenyés, a Vadvirág és a Szilas utcában lakókat is.

**Garaguly Tibor** polgármester ismertette az elkerülő út helyzetét: csak hármassal épülhet meg ez az út, amely elkerüli a lakóövezetet, mert a mostani helyzetben az önkormányzat nem tudja saját erőből megépíteni. Ez pedig konkrét pénzügyi hozzájárulást jelent mindazok részéről, akik érdekeltek abban, hogy ebben a pihenő-, lakóövezetben a jövőben valóban nyugodtan élhessünk, illetve a bánya is zavartalanul működhessen.

A mintegy kétórás megbeszélés nem nélkülözötte olykor a parázs vitákat sem. Abban viszont minden résztvevő egyetértett, hogy ennek a teherforgalomnak el kell kerülnie Botpusztát. A polgármester úr tájékoztatása szerint az etyeki önkormányzat állja a költségek mintegy harmadát, illetve az út engedélyeztetésével kapcsolatos ügyintézkést. A másik egyharmadra ígéretet kaptunk a bánya üzemeltetőjétől, ugyanakkor ez a cég elvégzi az út megépítését is a bányából származó murvából. A költségekből fennmaradó egyharmadnyi részt pedig mintegy 20 család vállalta összeadni. Azt hiszem, hogy

különösen figyelemre méltó, hogy a jelenlegi nehéz anyagi helyzetben is ennyien igyekeznek (sokszor erejükön felül) hozzájárulni az út kialakításához. Úgy gondolom, hogy az anyagiakon túl végre megmutatja ez a lakóközösség, hogy közös összefogással képesek vagyunk komoly fejlesztéseket véghezvinni.

A téma lezárása után megállapodtunk abban, hogy más, égető problémákat is kezelni kell Botpusztán. Erre jó példa a Kolumbusz utca közvilágításának megvalósítása, a vízelvezető árok rendbetétele vagy a buszforduló hely kialakítása majd a közeljövőben.

Köszönet mindazoknak, akik pénzzel járulnak hozzá, illetve akik munkájukkal vesznek részt az elkerülő út kialakításában!

Természetesen továbbra is van lehetőség, hogy bárki adományával segítse az út megépülését. Ehhez keresse **Barcsák Pétert** a **30-828-6834-es** telefonszámon.

A lakóközösség nevében:

**Barcsák Péter**

*(Szerettük volna megkérdezni az illetékeseket a polgármesteri hivatalban arról, hogy milyen intézkedések történtek a két hónappal ezelőtti lakógyűlés óta a botpusztaiak „komfortérzetének javítása” érdekében, de az igazgatási szünet miatt nem tudtuk. Következő számunkban – remélhetőleg – választ kapunk. – A szerk.)*

## Fotópályázat Biatorbágyról

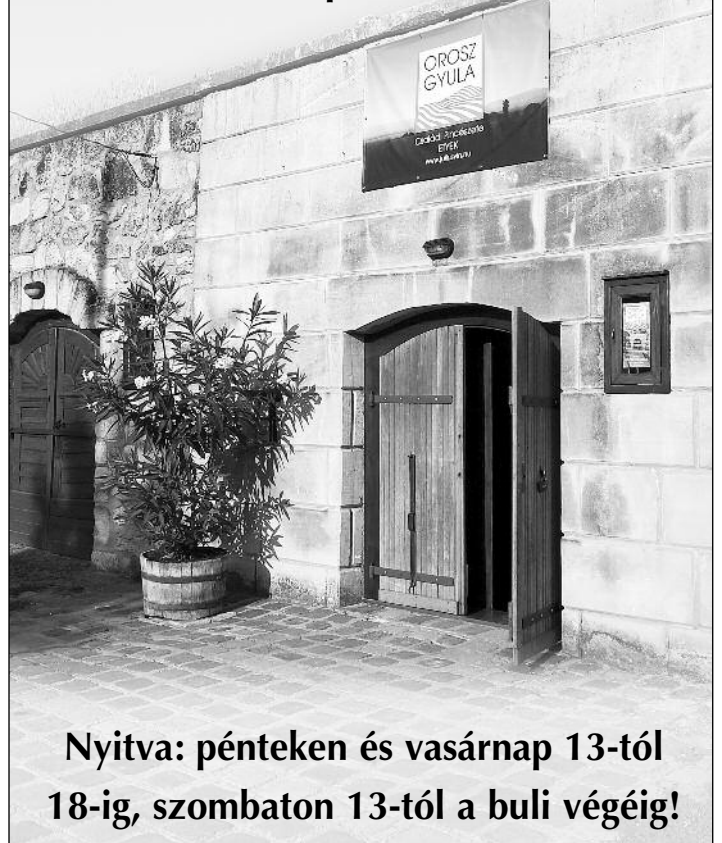
Az Év Fotóművészeti Alkotócsoportja, a Biatorbágyi Fotóklub Egyesület 150 ezer forint összdíjazású fotópályázatot hirdet Biatorbágy címmel két kategóriában: **A. Kötetlen; B. Biatorbágy.**

A rendezőség arra kéri az alkotókat, hogy a pályázatot értelmezzék sokoldalúan. Alkotásaik mutassák be a város gazdag épített örökségét, történelmi helyeit, a biatorbágyiak mindennapjait és ünnepeit, az itt élők és az ide dolgozni járók napi munkáját, a gyönyörű természeti környezetet, a várost övező tájakat, és a hely minden vonzerejét. Képeikkel villantsák fel a még fellelhető hagyományokat. Mutassák be a képeken, milyennek látják Biatorbágyot, örökítsék meg testvérvárosaikkal szövődött kapcsolataikat, az ott élők életét. Fotózzák le a Biatorbágyról elszármazott híres embereket, vagy biatorbágyiak a világ más pontján való cselekedetéről szóljanak, esetleg átvitt értelemben fogalmazzák meg Biatorbágyot.

Kategóriánként egy szerzőtől legfeljebb négy (4) fotó küldhető be. A képeket JPG formátumban kell eljuttatni a biatorbagyfotopalyazat@gmail.com címre, sRGB színmódban. A képek hosszabbik oldalának maximális mérete 2500 pixel. A fájlok maximális mérete 2 Mbyte lehet. A képek és nevezési lap együttes fájl mérete nem haladhatja meg a 15 Mbyte-ot. A kiállításra beválogatott képeket a rendező klub nagytárlatja le.

Nevezési díj pályázónként: 1500 Ft. Beküldési határidő: 2012. október 10. Részletes kiírás, további információk a <http://www.biatorbagyifotoklub.hu/biatorbagy-fotopalyazat.html> oldalon.

## Orosz Gyula Családi Pincészete minden hétfőn várja vendégeit a Körpincében!



**Nyitva: pénteken és vasárnap 13-tól 18-ig, szombaton 13-tól a buli végéig!**

# TARTALMAS NYÁR

*Programokban gazdag nyár áll az Etyeki Református Egyházközség mögött.*

## Június 30.: református énekek hangversenye

A hangversenyt – amely a Kárpát-medencei reformátusok legnagyobb zenei ünnepe – 2002 óta azzal a céllal rendezik meg minden évben, hogy a reformátusok használatára kiadott énekeskönyv zsoltáraiból és énekeiből koncertfelvétel készüljön professzionális előadók tolmácsolásában. A ma már 370 főt számláló Kárpát-medencei Egyesített Református Kórust, kitűnő karnagyokat, szólistákat, kamarakórust és világhírű orgonistákat felvonultató koncertet hazai protestáns testvéreinken kívül egyre több „világi zenekedvelő” és külföldi vendég is látogatja. A hangversenyen a közönség több alkalommal együtt énekelt a kórossal, így a Művészetek Palotája Nemzeti Hangversenytermében 1700 ember énekelt a Zengő Igét. Etyekről 18-an vettünk részt a rendezvényen.

## Július 6-8.: kirándulás Bánságba

Elsőként Temesvárra a *Fazakas Csaba* esperes-lelkipásztor által vezetett Belvárosi Református Egyházközségbe látogattunk el. Ezután Lugosra mentünk, ahol *Gál Zoltán* és a Lugosi Református Egyházközség presbitériuma látott vendégül bennünket. A lugosi gyülekezettel 12 éve ápolunk gyümölcsöző kapcsolatot, amikor még *Fazakas Csaba* volt a beiktatott lelkész. Az évek során több találkozásunk volt Lugoson éppúgy, mint Etyeken; rendszeressé váltak az évenkénti közös nyári hittantáborok hol Temes megyében, hol Magyarországon. A kirándulás alkalmával meglátogattuk Herkulesfürdőt is.



## Július 28.: Észak-magyarországi kirándulás

A kirándulás fő célpontja a Bibliájáról híres Vizsoly volt. A 2002-ben ellopott, majd egy év múltán szerencsésen megkevert Bibliát mi is láthattuk a Református Templomban.

Utunk során megnéztük a boldogkői várat és természetesen nem maradhatott ki Tokaj sem, ahol egy finom ebéd közben megkóstoltuk a híres tokaji bort. Régi mondás, hogy a tokaji bor a borok királya, és a királyok bora. Ez a felséges magyar borkülönlegesség valóban a legkülönb az elsőrangú magyar borfajták közül és valóság az is, hogy számos koronás fő asztalának egyik kelléke volt a tokaji bor. Utunk innen Sárospatakra vezetett, ahol megnéztük az 1531-ben alapított ősi Kollégiumot, ami az akkori Magyarország egyik legjelentősebb oktatási intézménye volt.

## Július 30 - augusztus 5.: hittantábor lugosi testvérgyülekezetünkkel

Ezúttal az etyeki gyülekezet látta vendégül a Balaton partján Ordacsehiben a lugosi fiatalokat. A több mint 20 fiatal délelőttönként hittan foglalkozáson vett részt, délutánonként pedig balatoni fürdőzés, aranypart látogatás, hajókirándulás színesítette a programot. Hazatérés után közös istentisztelet keretében – ahol *Gál Zoltán* lugosi lelkipásztor szolgált – rövid műsorban mutatták be a résztvevők a táborban tanultakat. A bánsági magyarokat *Krajcsi Zoltán* szállásolta el, étkeztetésükről *Juhász László* és *Dobosné Bodnár Erika dr.* gondoskodott. Az utolsó estén *Tokai Zsigmond Zsolt* segítségével vendégeink megnézheték a díszkivilágításban pompázó gyönyörű fővárosunkat.

**Dr. Révész Jánosné** lelkipásztor

## Hittantábor

Az idén is volt napközi-otthonos hittan tábor a református gyülekezet otthonában. Naponta 23-28 gyerek volt velünk a hét minden napján.

A délelőttök „mini bibliaórákkal” kezdődtek. A hét témája a „Lélek gyümölcsei” volt a Pál apostolnak a Galátzabeliekhez írt levele alapján. A következő bibliai történetekről beszélgettünk: Jézus a gyerekek között, Jézus lecsendesíti a vihart, Irgalmas szamaritánus, Dániel az oroszlánveremben, Ézsau eladja elsőszülöttségi jogát egy tál lencsért.

Ezután kézműves foglalkozások keretében készültek – többek között –szélharangok agyagból, gyönyörű gyöngyészerek, közben a fiúk jókedvűen lövöldözték egymást a saját készítésű „krumplipuskákkal”.

Ebéd után a játéka volt a főszerep. A templomkert hangos volt a számháború, sorverseny, „vidámpark” és sok egyéb móka keltette gyermekzajtól.

Én minden évben várom, mikor lesz már ez a hét. Mert bár fizikailag nagyon fárasztó, mégis felüdülés. Nem véletlenül mondja Jézus sem a Máté evangéliumában: *„Bizony mondom néktek, ha meg nem tértek és olyanok nem lesztek, mint a kis gyer-*



*mekek, semmiképpen nem mentek be a mennyeknek országába.”* A gyerek őszinte: azt adja, amit kap. És mi rengeteg szeretet kaptunk a héten. Számomra újból bebizonyosodott, hogy mennyire jó adni.

És annál nagyobb élmény, mint amikor a hét végén visszakérdeztük, hogy emlékeznek-e még a héten történt dolgokra, és kórusban válaszoltak... Sokan nem is tudják, mit jelent az, amikor ennyi gyerek együtt énekel, boldogan, felszabadultan, teli torokból Istent dicsérő éneket...

És ha még ehhez hozzáteszem, hogy mindezt a szolgálatot az ember a családjával közösen teheti! Hogy a két lányom ugyanolyan hitelt, szeretettel fordult a gyerekek felé, mint mi a párommal! És a többi segítő, akik azért tettek mindent, hogy minél több élménnyel térjenek a gyerekek otthonukba.

Igaz az a mondás is, hogy az együtt munkálkodás segít jobban megismerni a másikat. Elmondhatjuk, hogy nekünk is testvéri közösségünk volt egymással.

Már most várom a jövő nyarat!

És természetesen várjuk a vasárnapokat és a gyerekeket, amikor 10 órától a református istentisztelettel egy időben, kicsit rövidebb formában, de ugyanúgy Istenre figyelve vagyunk együtt velük „gyerek istentiszteleten”.

**Varga Lászlóné (Juhász Erzsébet)**

## Hazánk az olimpián

Magyarország a Londonban megrendezett 2012. évi nyári olimpiai játékokon 21 sportágban 157 sportolóval képviseltette magát, akik összesen 17 érmet szereztek. Hazánk 1896 óta (első olimpiai játékok) vesz részt olimpián. Két alkalommal (1920-ban és 1984-ben) politikai okok miatt nem versenyezhetek sportolóink.

### Érmeseink:

#### Arany

Berki Krisztián – férfi lólengés

Dombi Rudolf – Kökény Roland – 1000 m férfi kajak kettes

Fazekas Krisztina, Kovács Katalin, Kozák Danuta, Szabó Gabriella – női kajak négyes, 500 m

Gyurta Dániel – férfi mellúszás, 200 m

Kozák Danuta – női kajak egyes, 500 m

Pars Krisztián – férfi kalapácsvetés

Risztov Éva – női nyíltvízi úszás, 10 km

Szilágyi Áron – férfi egyéni kardvívás

#### Ezüst

Dusev-Janics Natasa, Kovács Katalin – női kajak kettes, 500 m

Kammerer Zoltán, Kulifai Tamás, Pauman Dániel, Tóth Dávid – férfi kajak négyes, 1000 m

Lőrincz Tamás – férfi kötöttfogású birkózás, 66 kg

Ungvári Miklós – cselgáncs, férfi harmatsúly

#### Bronz

Cseh László – férfi vegyes úszás, 200 m

Csernoviczki Éva – cselgáncs, női légsúly

Dusev-Janics Natasa – női kajak egyes, 200 m

Marosi Ádám – öttusa, férfi egyéni

Módos Péter – férfi kötöttfogású birkózás, 55 kg

Augusztus 29-én kezdődik Londonban a **paralimpia** (a fogyatékkal élők sportversenye). Kevesen tudják, hogy ezen a területen is vannak világszínvonalon teljesítő magyarok! Ilyen volt *Földváry Tibor* műkorcsolyázó (az első magyar Európa-bajnok!), aki 1863-1912-ig élt, született siketnémaként. 1892-ben II., 1894-ben III. helyezést ért el a műkorcsolya Európa-bajnokságon. 1895-ben Budapesten pedig megnyerte Magyarország első Európa-bajnoki címét. Később visszavonult az aktív sportolástól, versenybíróként dolgozott, majd kidolgozta a műkorcsolyázás első nemzetközi szabályrendszerét. Fogyatékkal élő sportolóként őt tekinthetjük az első magyar parasportolónak.

## Kisvállalati adó

Ha ez év január első és november utolsó napja között egyetlen alkalommal sem volt alkalmazottaid létszáma 25 fölött, az ez év november végéig megszerzett bevételeid nem haladják meg az 500 millió forintot, az utolsó beszámolóval lezárt üzleti évemben a mérlegfőösszeg nem lépte át az 500 millió forintos határt és adószámod alkalmazását a megelőző két naptári évben jogerősen nem függesztették fel akkor... bocs, de akkor még nem, csak akkor, ha mindennek tetejében üzleti évem a naptári évnek felel meg... akkor már érdemes megvizsgálnod, hogy a kisvállalati adóra vonatkozó törvényjavaslat szerinti adóalanyi körbe tartozik-e vállalkozásod. Vagyis megfelelsz-e az alábbi vállalkozási formák valamelyikének: egyéni cég, közkereseti társaság, betéti társaság, korlátolt felelősségű társaság, szövetkezet és lakásszövetkezet, erdőbirtokossági társulat, végrehajtó iroda, ügyvédi iroda és közjegyzői iroda, szabadalmi ügyvivői iroda, külföldi vállalkozó, belföldi üzletvezetési hellyel rendelkező külföldi személy. Ha igen, akkor érdemes belebonyolódni egy kis számolgatásba, egyrészt a jelenlegi adókötelezettségeid és a kisvállalati adó kapcsán felmerülő fizetési kötelezettségek összehasonlításával.

Ami a kisvállalati adót illeti, nem biztos, hogy egyszerű dolgod lesz. Az új adózási lehetőség esetén az adóalap az adózó pénzügyi vagyonának realizált változása, növelve a személyi jellegű kifizetésekkel. A körmönfontnak tűnő megfogalmazás, mármint a pénzügyi vagyon realizált változása alatt a pénzeszközök számvitel beszámolóban kimutatott tárgyévi és előző évi értékének a különbségét kell érteni. Relatíve könnyen meghatározhatók az adóalap másik részét képező személyi jellegű kifizetések köre is, ide tartozik minden, járulékalapot képező jövedelemként magánszemélynek (pl. munkavállalónak) adott vagyoni érték. A bonyodalmakat az adóalapot növelő illetve csökkentő tételek szerbe-számba vétele jelentheti. A törvénytervezet megfogalmazói igyekeztek mindent elkövetni, hogy megnehezítsék azon vállalkozások dolgát, akik – hogy úgy mondjam – önszorgalomból még tovább szeretnék majd csökkenteni adóterheiket. Csökkentik az adóalapot vállalkozásba kívülről bevont pénzeszközök, például a hitelfelvétel, a tőkeemelés, az előleg beérkezése, illetve az osztalék megszerzése.

Az igazán figyelemre méltó megoldásokkal az adóalap növelő tételek körében találkozhatunk. E körbe tartozik a hitel visszafizetése, a hitel nyújtása, előleg fizetése vagy a tőkeleszállítás. Ugyancsak növelik az adóalapot a nem a vállalkozás érdekében felmerülő kiadások, ráfordítások. Ilyenek lehetnek például a végleges pénzeszközátadás, a bűncselekmény elkövetése érdekében vagy azzal összefüggésben felmerült kiadás, a tartozás térítés nélküli átvállalása, a követelés elengedése, a térítés nélkül nyújtott szolgáltatás, a térítés nélküli eszközátadás. Egy kalkuláció viszonylag pontos elvégzéséhez nem spórolható meg az adóalapot módosító tételek vizsgálata abból a szempontból, hogy saját vállalkozásunk gyakorlatában ezek közül melyek játszhatnak és milyen mértékű szerepet. Ennek elmulasztása esetén csúnyán átvághatjuk magunkat. Ha jó közelítéssel sikerült az új szabályok szerint megbecsülni a várható adóalapot, már csak a kisvállalati adó 16%-os mértékével kell számolnunk. Az így kapott eredménnyel úgy kell kalkulálni, hogy az új adó megfizetésével vállalkozásunk mentesül a társasági adó, a szociális hozzájárulási adó és az osztalék után fizetendő egészségügyi hozzájárulás bevallása és megfizetése alól. Normál esetben azt mondhatnánk, hogy már döntésképesek is vagyunk: szeressük-e, vagy nem az újonnan felkínált adózási lehetőséget? A hazai jogalkotási gyakorlatot ismerve inkább azt javasoljuk, ezzel még várjunk a tervezet törvényerőre emeléséig, mely várhatóan szeptember környékén megtörténik, addig pedig még sok víz lefolyhat a Dunán.

Nem maradunk le semmiről, mert ha a kisvállalati adózási szabályait szeretnénk alkalmazni, erről szóló bejelentésünket december 1. – december 20. között kell megtennünk, de vigyázat, mert ez a határidő jogvesztő, vagyis elmulasztása esetén nincs lehetőségünk jogorvoslatra, egy évet várunk kell a legközelebbi lehetőségig.

A bejelentést elektronikus úton kell teljesíteni, azonban ez sem segít, ha az adózó végrehajtható adótartozása a bejelentés napján a 10 millió forintot meghaladja, a bejelentés nem lesz jogszerű, így nem részesülhetünk a kisvállalati adó jótéteményéből.

**Dr. Gasparik Zoltán**  
(www.adoklub.hu)

**Kedves névtelen(?) feljelentő!**

Örömmel tudatom, hogy a hozzám küldött NAV (volt APEH) ellenőrzés során mindent rendben találtak az ellenőrök.

Túros Andrea fodrász

*„Hogy még szebb legyél!”*

Kádár-Bere Hajnalka  
okleveles divatsminkes

Telefon: 06-30-520-7907  
E-mail: hajnibens@freemail.hu  
Web: sminkelvezesebb.hupont.hu

**Vokál Akkord Band**

Rendezvények (esküvők, bálók, születésnapok, céges bulik etc.) zenei szolgáltatása

+36 70 321 9291 (Balázs) +36 30 520 6819 (Adrienn)  
www.vokalakkordband.hu – info@vokalakkordband.hu



**NYITVA TARTÁS:**  
hétfőtől–péntekig: 6-21-ig  
szombat: 6-20-ig; vasárnap: 7-18-ig  
Telefon: 06-22/597-058  
06-22/597-059

**A magyar üzletlánc**

Heti akciós ajánlatunkat megtalálja  
a [www.webetyek.hu](http://www.webetyek.hu) honlapon!

**4 és 8 tojasos házi tészták**

széles metélt, cérnametélt, nagykocka, kiskocka.

Érdeklődni: 06-20-452-7197

**ÜZLETHELYISÉG KIADÓ**

a Kossuth Lajos utcai üzletsoron (volt virágbolt).

Érd.: 06-20-326-5717

**Angoloktatás**  
kicsiknek és nagyoknak  
Vizsgára felkészítés.



Hívjál a **06 70 562 6584**-es számon.

Etyek, Szél utca 9. szám alatti  
**karosszéria lakatos műhelyünkben**  
vállaljuk, sérült, karambolos vagy más okok miatt  
javításra szoruló gépjárművek lakatolását  
**Csősze Kft, Szekeres Ferenc**  
Elérhetőség: 06-70-410-2792  
Megbízhatóság, precíz munkavégzés, korrekt árak

**REDŐNY  
RELUXA  
SZÚNYOGHÁLÓ**

Telefon/Fax:  
**06-23-310-390**  
Mobil: 06-30-310-7806

**Photo  
hall**  
WWW.PHOTOHALL.HU

Biatorbágy, Damjanich u. 4.

Filmelőhívás – nagyítás  
Fotóalbumok – filmek  
CD-DVD lemezek  
Képerkeztetés  
Igazolványkép készítés  
TOPCLEAN  
(hagyományos és bio) ruhatisztítás  
Tel.: 06-20-549-9323

25 éves pedagógiai gyakorlattal  
**TÖRTÉNELEM, FÖLDRAJZ, KÉMIA, BIOLÓGIA**  
tanítást, érettségi- és felvételi előkészítést,  
valamint korrepetálást (tanulásmódszertan kiegészítéssel)  
vállal számlaképes pedagógus-házaspár általános-  
és középiskolások részére. Érd.: 06-30-9517-434

**BUDA TAKARÉK NYITVATARTÁSA**

Banki munkanap	Fiók nyitás	Fiók zárás	Pénztár zárás
Hétfő	8.00	18.00	17.45
Kedd-csütörtök	7.30	16.00	15.45
Péntek	7.30	14.00	13.45

Ebédidő: hétfőtől csütörtökig 12.00 – 12.30-ig.  
A hónap utolsó munkanapján a hét azonos napjain  
meghirdetett nyitva tartás lesz érvényben.

**Aranyos kiskutyák**

ingyen elvihetők

(apa: Belga juhász, anya: keverék)

06-20-357-2173

**tűzifa kiskereskedés**

Etyek, Honvéd utca 60. szám alatt.

Állandóan kapható minőségi tűzifa, kívánságra kuglizva,  
hasogatva. Szénrendelést felveszek. Kiszállítás 1 napon belül.

**Minőség - mennyiség garantált, hívjon bizalommal!**

Tel.: 06-70-411-8069; 06-22-223-615 - E-mail: schmidt.etyek@citromail.hu

**MINDEN, AMI NYOMDA!**

Nyomatványok szerkesztése, nyomdai előkészítése  
és sokszorosítása igényes kivitelben.  
Reklámtábla készítés, fotózás, rendezvényszervezés.  
Szabó Erika – Telefon: 06-30-9421-969

## „Kamilla” Virágbolt

Élő- és cserepes virágok, kiegészítők nagy választékban.  
**ALKALMI CSOKROK RENDELÉSE**  
 Csokrot, koszorút telefonon is rendelhet:  
**06-30-435-9464** Tisztekeréné Bozsányi Kamilla

## ZSUZSKA VIRÁGZÓ LOTTOZÓJA

Élővirág, koszorúk, alkalmi csokrok, virágföld, ajándék

Hősök tere 1. – Rendelés: 06-70/280-0625  
 Nyitva: H-P: 8-17-ig, szombat: 8-13-ig

## Költözés miatt olcsón eladó

1800-as évek végéről való ó-német tálalószekrény, igényes, gazdag faragással: 140.000 Ft

2 db acélvázas, német fa emeletes ágy (felnőtt): 64.000 Ft

2 db acélvázas, német faágy (90x200): 40.000 Ft

2 db számítógépasztal: 7.000 Ft/db

Egy 12 részes irodai (variálható) szekrény: 18.500 Ft

23 m<sup>2</sup> halványzöld árnyalatú (10x10-es) csempe: 7.000 Ft

**Érdeklődni: 06-30-9517-434**

## Biztonsági kamera, lakásriasztó, kaputelefon telepítés, karbantartás – garanciával

Biatorbágyi távfelügyelet, etyeki kivonulással!

**Gábor Emil (Etyek)**

Telefon: 06-20-252-9992 – E-mail: gemil@mailbox.hu

Etyek Község Önkormányzatához és Polgármesteri Hivatalához intézett kérdéseiket minden hónap 10-ig várjuk elérhetőségeinken (etyekiforras@citromail.hu, 2091 Etyek, Pf. 2., telefon: 06-30-9421-969).

Mi továbbítjuk és az újság soron következő számában közöljük az illetékesek választát.

Köszönettel: szerkesztőség

## Allianz Hitelek és Biztosítások

- Nyugdíjelőtakarékosság
- Életbiztosítások
- Lakás, gépjármű biztosítások
- Vállalkozásokra biztosítás
- Hitelek kiváltása, árfolyamrögzítés
- Fundamenta: 30% állami támogatással

20 éves tapasztalat, INGYENES tanácsadás

Lukácsné Horváth Edina 30/3110677

## Italdiszkont

(Hősök tere 1.)

Bővebb árukészlettel és újdonságokkal várja Kedves Vásárlóit.

Nyári nyitva tartás: hétfőtől–péntekig 6-18 óráig  
 szombaton: 6-13 óráig – vasárnap: 7-12 óráig

## APRÓHIRDETÉS

Hagyományos préház muzeális bálványpréssel (1850), 1600 nm szőlővel eladó az Öreghegyi úton. Víz, villany van.  
 Érdeklődni: 06-22/223-608

60 fő befogadására alkalmas pince eladó a Sósúti úti pincesoron. (Víz, villany, WC) Érd.: 06-30-203-4878

Eladó az Öreghegyen egy 1696 nm-es örökpanorámás saroktelek. Érdeklődni: 06-30-655-9848

Parlagfű gépi kaszálás – Telefon: 06-70-206-9436

Kerti munkát vállalok. Orbán Péter, tel.: 06-20-293-7774

Közművesített (áram, víz, csatorna) préház muzeális bálványpréssel, pincével, szőlővel eladó az Öreghegyi úton.  
 Érdeklődni: 06-20-9822-483

## Etyeki Forrás

ISSN 2060-5455

Alapító – lapkiadó: Szabó Erika – Főszerkesztő: Zsédényi Judit

Szerkesztőbizottság: Bauerné Hell Ilona, dr. Gasparik Zoltán, Kopcsik István, Szabó Erika (fotók).

**Megjelenik minden hónap második felében 700 példányban.**

Nyomdai előkészítés: Erdős János – Nyomtatás: PalettaPress Nyomda, felelős vezető: Hursán Mihályné.

**A lap megvásárolható Etyeken az alábbi helyeken:** CBA üzlet, Schlotter bolt (Honvéd u.), Takarékszövetkezet, Lakásfelszerelés üzlet, Rack-Ház Bt. (Kossuth L. u. 17.), Éden-Plusz ABC (Kossuth L. u. 3.), Ital diszkont (Hősök tere), Viola élelmiszerbolt (Alsóhegy u.), Kamilla virágüzlet, Lottózó (Hősök tere).

A közlésre szánt írásokat minden hónap 10-ig várjuk személyesen, e-mail-ben, vagy postán.

Zsédényi Judit (06-30-9517-434); Szabó Erika (06-30-9421-969), e-mail: etyekiforras@citromail.hu, postacímünk: 2091 Etyek, Pf. 12

Nem adunk helyet gyűlöletkeltésre, személyiségi jogok megsértésére, egymás lejáratására szánt írásoknak.

Az Etyeki Forrás önfenn tartó lap, anyagi támogatásban nem részesül, de szívesen fogadunk minden felajánlást.

Hirdetési árak:

1/1 oldal: 24.000 Ft

1/2 oldal: 12.000 Ft

1/4 oldal: 6.000 Ft

1/8 oldal: 3.000 Ft

1/16 oldal: 1.500 Ft

apróhirdetés:

szavanként 100 Ft.

Anyakönyvi rovatunk

díjmentes!



# FOTOMRAZ

új és használt fényképezőgépek, objektívek • fotóskellékek • filmek, diák • hagyományos papírképek és digitális nyomatok • negatívok, diák kidolgozása • régi papírképek felújítása • egyedi fotóalbumok • névjegykártyák, szórólapok • nagyméretű fotónyomtatás • régi negatívok digitalizálása • és sok minden más, ami fotózással kapcsolatos

**10% kedvezmény a fotókidolgozásokra ETYEKIEKNEK**



www.fotomraz.hu • tel.: +36 1 328-0700  
+36 30 40 20 458 • info@fotomraz.hu

facebook.com/fotomraz

## KONTÉNER RENDELÉS TELJESKÖRŰ GÉPI FÖLDMUNKA



**Kelemen Péter 06-20-919-0194**



## ETYEKI AUTÓSBOLT

**Folyamatos olajcsere és alkatrész akció!**

Minőségi alkatrészek a pénztárcájához mértén!

Kérjen telefonos árajánlatot!

Etyek Udvar – Kossuth L. u. 2.

Mobil: 06-20-914-7431



### Szikvizet Molnáréktól rendelje meg!

(házhozszállítással is)

Biatorbágy,

Szabadság út 70/a

**Telefon:**

**06-20-325-6164,**

**06-23/310-116**



**A mosoly a legnagyobb műalkotás.**

Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőnkben várjuk kedves meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélte időpontban.

**HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG**

**(Igény szerint szombaton is.)**

**...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...**

**Ingyenes konzultáció.**

**ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: GYERMEK/FELNŐTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!**

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal immár a **facebook**-on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7  
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75  
Honlap: [www.fogart.hu](http://www.fogart.hu)  
E-mail: [info@fogart.hu](mailto:info@fogart.hu)



www.fogart.hu